



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят третья сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
13 October 2008

Russian
Original: English

Генеральный комитет

Краткий отчет о 1-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в среду, 17 сентября 2008 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н д'Эското Брокман (Никарагуа)
(Председатель Генеральной Ассамблеи)

Содержание

Организация шестьдесят третьей очередной сессии Генеральной Ассамблеи,
утверждение повестки дня и распределение пунктов

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Организация шестьдесят третьей очередной сессии Генеральной Ассамблеи, утверждение повестки дня и распределение пунктов (A/BUR/63/1 и Согг.1)

Меморандум Генерального секретаря

1. **Председатель** обращает внимание на меморандум Генерального секретаря, касающийся организации шестьдесят третьей очередной сессии Генеральной Ассамблеи, утверждения повестки дня и распределения пунктов (A/BUR/63/1 и Согг.1).

Глава II. Организация сессии

Раздел F. Общие прения

2. **Г-н Абдельазиз** (Египет), поддержанный **г-ном Абани** (Нигер), говорит, что, поскольку во вторник, 30 сентября 2008 года, отмечается мусульманский праздник, делегация его страны предлагает общие прения, запланированные на среду, 1 октября 2008 года, перенести на понедельник, 29 сентября 2008 года, а общие прения, запланированные на 29 сентября 2008 года, передвинуть на субботу, 27 сентября 2008 года. Таким образом, общие прения можно будет завершить в понедельник, 29 сентября 2008 года.

3. **Г-н Шаабан** (заместитель Генерального секретаря по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию) говорит, что, поскольку в бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов не предусмотрены расходы на обслуживание общих прений Генеральной Ассамблеи по субботам, в случае проведения общих прений в субботу, 27 сентября 2008 года, потребуются дополнительные ассигнования в размере 98 500 долл. США. Между тем необходимо прилагать все усилия для того, чтобы укладываться в смету, предусмотренную в соответствующих разделах бюджета по программам.

4. *Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее завершить общие прения в понедельник, 29 сентября 2008 года при том понимании, что прения будут продолжены в субботу, 27 сентября 2008 года.*

5. **Председатель** обращает внимание Комитета на пункт 6 меморандума Генерального секретаря и говорит, что надеется в ближайшее время получить от каждого из заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи письмо с указанием лица, которое будет отвечать за связь в течение всего периода сессии.

6. *Комитет принимает к сведению всю соответствующую информацию, содержащуюся в главе II меморандума. Комитет постановляет обратить внимание Генеральной Ассамблеи на всю необходимую информацию, в частности информацию, которая содержится в пункте 38 меморандума и касается своевременного представления предлагаемых проектов для изучения их последствий для бюджета по программам, и рекомендовать Генеральной Ассамблее принять решение по всем предложениям, высказанным в этой главе. Комитет постановляет также рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению информацию, которая содержится в пункте 43 меморандума и касается мнения Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об использовании фразы "в рамках имеющихся ресурсов", а также мнения Консультативного комитета об обязанности Секретариата информировать Генеральную Ассамблею о наличии ресурсов для осуществления любого нового вида деятельности.*

Глава III. Утверждение повестки дня

7. **Председатель** информирует Комитет о том, что согласно подпункту а) пункта 2 приложения к резолюции 58/316 Генеральной Ассамблеи проект повестки дня разбит на разделы, соответствующие приоритетам Организации, изложенным в среднесрочном плане на период 2002–2005 годов, приоритетам на период 2006–2007 годов, перечисленным в резолюции 59/278 Генеральной Ассамблеи, и приоритетам на период 2008–2009 годов, изложенным в резолюциях 61/235 и 61/254 Генеральной Ассамблеи.

Пункты 49–51

8. *Комитет принимает к сведению информацию, которая содержится в пунктах 49–51 меморандума.*

Включение пунктов

9. **Председатель** говорит, что, поскольку повестка дня разбита на девять разделов, Комитет, возможно, пожелает рассмотреть порядок включения пунктов в каждый раздел в целом. Вместе с тем Комитет, возможно, пожелает принять отдельные решения по тем или иным пунктам, если он сочтет это необходимым, в том числе – в отдельных случаях – относительно включения тех или иных пунктов в соответствующий раздел.

10. Проект повестки дня содержит 11 дополнительных пунктов, а именно подпункт е)

пункта 58, относящегося к разделу В (Содействие стабильному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций), а также подпункты к) и л) пункта 107 и пункты 153–160, относящиеся к разделу I (Организационные, административные и другие вопросы).

Пункт 52

Пункты 1–8

11. **Председатель** обращает внимание на пункт 52 меморандума. Пункты 1–8 не включены ни в один из разделов. Генеральная Ассамблея уже рассмотрела пункты 1–3. Пункты 4–8 касаются организационных вопросов.

12. *Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить пункты 1–8 в повестку дня.*

Раздел А. Поддержание международного мира и безопасности

Пункт 19. Вопрос о коморском острове Майотта

13. **Председатель** говорит, что на 30-м пленарном заседании шестьдесят второй сессии Генеральная Ассамблея постановила включить пункт 19 в предварительную повестку дня шестьдесят третьей сессии. Как ему представляется, по вопросу о включении пункта 19 необходимо провести дополнительные консультации. В связи с этим он предлагает Комитету отложить рассмотрение данного вопроса до более поздней даты.

14. *Решение принимается.*

Пункт 40. Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия

15. **Председатель** говорит, что на 3-м пленарном заседании шестьдесят второй сессии Генеральная Ассамблея постановила включить пункт 40 в предварительную повестку дня шестьдесят третьей сессии.

16. **Г-н Абани** (Нигер), поддержанный **г-жой Пирс** (Соединенное Королевство), говорит, что после консультации с делегациями Мадагаскара и Франции и

без ущерба позициям этих двух стран делегация Нигера предлагает Комитету рекомендовать Генеральной Ассамблее отложить рассмотрение пункта 40 до шестьдесят четвертой сессии.

17. *Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее отложить рассмотрение пункта 40 до шестьдесят четвертой сессии и включить этот пункт в предварительную повестку дня указанной сессии.*

Пункт 28. Декларация Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства о военном нападении с воздуха и с моря на Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую Джамахирию, совершенном нынешней администрацией Соединенных Штатов в апреле 1986 года

18. **Председатель** говорит, что, насколько ему известно, автор данного пункта просил исключить его из повестки дня нынешней сессии.

19. *Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее не включать пункт 28 в повестку дня шестьдесят третьей сессии.*

20. *Комитет также постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить в повестку дня пункты, перечисленные в разделе А, с учетом решений, принятых в отношении пунктов 19, 28 и 40.*

Раздел В. Содействие стабильному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций

Подпункт е) пункта 58. Обзор и оценка Всемирной программы действий в отношении инвалидов

21. **Председатель** говорит, что просьба о включении подпункта е) пункта 58 исходит от Филиппин (А/63/142).

22. *Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить подпункт е) пункта 58 в раздел В.*

23. *Комитет также постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить в повестку дня пункты, перечисленные в разделе В, с учетом решений, принятых в отношении подпункта е) пункта 58.*

Раздел С. Развитие Африки

24. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить в повестку дня пункты, перечисленные в разделе С.

Раздел D. Поощрение прав человека

25. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить в повестку дня пункты, перечисленные в разделе D.

Раздел E. Эффективная координация усилий в области гуманитарной помощи

26. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить в повестку дня пункты, перечисленные в разделе E.

Раздел F. Содействие правосудию и развитию международного права

27. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить в повестку дня пункты, перечисленные в разделе F.

Раздел G. Разоружение

28. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить в повестку дня пункты, перечисленные в разделе G.

Раздел H. Контроль над наркотиками, предупреждение преступности и борьба с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях

29. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить в повестку дня пункты, перечисленные в разделе H.

Раздел I. Организационные, административные и другие вопросы

Подпункт к) пункта 107. Назначение членов трибунала по спорам Организации Объединенных Наций

30. **Председатель** говорит, что просьба о включении подпункта к) пункта 107 исходит от Генерального секретаря (A/63/192).

31. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить подпункт к) пункта 107 в раздел I повестки дня.

Подпункт л) пункта 107. Назначение судей Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций

32. **Председатель** говорит, что просьба о включении подпункта л) пункта 107 исходит от Генерального секретаря (A/63/192).

33. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить подпункт л) пункта 107 в раздел I повестки дня.

Пункт 153. Предоставление Центру по проблемам Юга статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

34. **Председатель** говорит, что просьба о включении пункта 153 исходит от Объединенной Республики Танзания (A/63/141).

35. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить пункт 153 в раздел I повестки дня.

Пункт 154. Предоставление Агентству информации и сотрудничества в области международной торговли статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

36. **Председатель** говорит, что просьба о включении пункта 154 исходит от Парагвая (A/63/143).

37. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить пункт 154 в раздел I повестки дня.

Пункт 155. Природные ресурсы и конфликты

38. **Председатель** говорит, что просьба о включении пункта 155 исходит от Бельгии (A/63/191).

39. **Г-жа Пирс** (Соединенное Королевство) говорит, что делегация ее страны полностью поддерживает предложение о включении пункта 155 в повестку дня Генеральной Ассамблеи, и напоминает, что в ходе открытых прений в Совете Безопасности по вопросу о природных ресурсах и конфликтах, состоявшихся в июне 2007 года, многие ораторы высказали мнение о том, что Генеральная Ассамблея является более подходящим органом для рассмотрения данного вопроса. Делегация Соединенного Королевства также надеется, что Организация Объединенных Наций и другие заинтересованные стороны будут придерживаться более скоординированного подхода к вопросу о природных ресурсах и конфликтах.

40. **Г-н Абдельазиз** (Египет) говорит, что, хотя делегация его страны не возражает против включения данного пункта в повестку дня Генеральной Ассамблеи, его включение в раздел, касающийся поддержания международного мира и безопасности, по всей видимости, подразумевает, что вопрос о природных ресурсах и конфликтах будет рассматриваться в координации с Советом Безопасности. В связи с этим делегация Египта предлагает вместо этого включить данный пункт в раздел, посвященный вопросам развития, и изменить его название на "Усиление национальной ответственности за природные ресурсы в целях обеспечения развития в условиях конфликтов".

41. **Г-н Аргуэльо** (Аргентина) говорит, что, хотя делегация его страны полностью согласна с тем, что Совет Безопасности компетентен заниматься вопросами, представляющими угрозу для международного мира и безопасности, принцип невмешательства во внутренние дела государств может быть нарушен, если Совет Безопасности будет вмешиваться в дела той или иной страны для предотвращения эксплуатации природных ресурсов, которая потенциально может привести к появлению будущих угроз для международного мира и безопасности. По этой причине делегация Аргентины не может поддержать предложение о включении пункта 155.

42. **Г-н Шве** (Мьянма) говорит, что делегация его страны не поддержит предложение о включении пункта 155 в повестку дня Генеральной Ассамблеи из-за его противоречивого характера.

43. **Г-н Ван Гуанья** (Китай) говорит, что вопрос о природных ресурсах и конфликтах явно относится к повестке дня в области развития, а не к сфере поддержания международного мира и безопасности, как это определяется в Уставе Организации Объединенных Наций. В связи с этим было бы неправильным включать данный пункт в раздел, посвященный поддержанию международного мира и безопасности.

44. **Г-н Яньес Барнуэво** (Испания) говорит, что другой пункт, касающийся природных ресурсов, а именно пункт 11 (Роль алмазов в разжигании конфликтов), был включен в раздел А (Поддержание международного мира и безопасности) предварительной повестки дня. Таким образом, нет ничего необычного в том, что такие вопросы рассматриваются в рамках Генеральной Ассамблеи.

45. **Г-н Мбуенде** (Намибия) говорит, что, несмотря на наличие четкой связи между природными ресурсами, с одной стороны, и миром и безопасностью, с другой, вопрос в действительности состоит в том, как вернуть природные ресурсы в сферу национального развития. Генеральная Ассамблея действительно приняла резолюцию о роли алмазов в разжигании конфликтов, однако у африканских стран имеются некоторые опасения относительно ее направленности. Фактически, данная резолюция использовалась некоторыми странами – производителями алмазов для того, чтобы запретить ввоз алмазов из других стран, которые совсем необязательно являются зачинщиками конфликтов.

46. Оратор не понимает, почему следует делать столь сильный акцент на природных ресурсах, поскольку у конфликтов имеются также и многие другие причины. Делегация Намибии согласна с поправкой, предложенной представителем Египта.

47. **Г-н Ренье** (Франция) говорит, что делегация его страны поддерживает предложение о включении данного пункта; нет никаких причин, которые мешали бы Совету Безопасности рассматривать те или иные конкретные конфликтные ситуации, в то время как Генеральная Ассамблея рассматривает конфликты с более общей точки зрения.

48. *Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее отложить рассмотрение пункта 155 до более поздней даты.*

Пункт 156. Ознаменование семьдесят пятой годовщины Голодомора – Великого голода 1932–1933 годов в Украине

49. **Председатель** говорит, что просьба о включении пункта 156 исходит от Грузии, Латвии, Литвы, Польши, Украины, Чешской Республики и Эстонии (A/63/193). Представитель Украины просил предоставить ему возможность принять участие в обсуждении данного пункта в соответствии с правилом 43 правил процедуры.

50. *По приглашению Председателя г-н Сергеев (Украина) занимает место за столом Комитета.*

51. **Г-н Сергеев** (Украина) напоминает, что вопрос о включении пункта, касающегося голода 1932–1933 годов (Голодомора), обсуждался в ходе предыдущей сессии и что в духе компромисса Украина

согласилась отложить его рассмотрение до шестьдесят третьей сессии.

52. Оратор подчеркивает, что принятие памятного документа на этот счет станет данью памяти не только жертв в Украине, но и всех тех, кто умер от голода в 1932–1933 годах, в том числе казахов и русских. В связи с этим он призывает Генеральный комитет включить этот вопрос в повестку дня шестьдесят третьей сессии.

53. *Г-н Сергеев (Украина) покидает место за столом Комитета.*

54. **Г-н Чуркин** (Российская Федерация), поддержанный **г-ном Ван** Гуанъя (Китай) и **г-ном Шве** (Мьянма), говорит, что делегация его страны выступает против включения пункта 156. Хорошо известно, что от страшного голода пострадала не только Украина, но и другие регионы Советского Союза, а также – причем особенно сильно – южные районы Беларуси, регион Северного Кавказа, северные районы Казахстана, Южный Урал и Западная Сибирь. Часть территории Западной Украины, которая сейчас является частью Польши, также пострадала от голода, однако этот факт почему-то не был упомянут авторами. Трагедия была вызвана принудительной коллективизацией и полным контролем над коллективными хозяйствами со стороны государства, то есть системными ошибками, которые были свойственны всему Союзу Советских Социалистических Республик. Этот вопрос был доведен до сведения Лиги Наций, которая передала его в ведение Международного комитета Красного Креста.

55. Несмотря на то что в просьбе о включении (A/63/193) и делаются ссылки на другие жертвы, она подразумевает, что страдания украинского народа носили особенно тяжкий характер. Это несправедливо, поскольку невозможно измерить, какой народ пострадал больше других. Дискриминация по признаку этнического происхождения неприемлема и противоречит принципам Всеобщей декларации прав человека.

56. В 2003 году в ходе пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи делегации Российской Федерации и других стран выступили с совместным заявлением, касающимся голода 1930-х годов в Советском Союзе, включая Украину. В 2007 году Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) приняла резолюцию, отдавая дань памяти жертвам. Российская Федерация отдала дань памяти жертвам трагических

событий, происшедших на территории бывшего Советского Союза, во многих документах, самыми последними из которых являются письмо на имя Генеральной Ассамблеи от 18 октября 2007 года (A/C.3/62/6) и заявление Государственной думы, переданное Генеральному секретарю в апреле 2008 года (A/62/813). Российская сторона предложила начать с Украиной двусторонние обсуждения и готова выступить с совместным заявлением, аналогичным тому, которое было опубликовано в 2003 году. Россия считает, что нет никакого смысла открывать прения по этому вопросу на уровне Организации Объединенных Наций.

57. 28 ноября 2006 года Украина приняла закон, который квалифицировал Великий голод 1932–1933 годов как геноцид против украинского народа и запретил отрицать данный факт. Включение вопроса о голоде в международные документы будет истолковано правительством Украины как признание того, что факт такого геноцида в действительности имел место.

58. В июле 2007 года Генеральный комитет принял решение рекомендовать Генеральной Ассамблее не включать данный пункт в повестку дня шестьдесят второй сессии. В интересах последовательности и по только что указанным им причинам Российская Федерация выступает против включения этого пункта в повестку дня шестьдесят третьей сессии.

59. **Г-н Вулф** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что 75 лет назад мир стал свидетелем страшного эпизода искусственно созданных страданий и лишений в Украине. Делегация его страны согласна с Украиной в том, что этот голод важно рассматривать как определяющий момент в истории страны. В связи с этим Соединенные Штаты поддерживают предложение о включении данного пункта.

60. **Г-н Джинбаев** (Кыргызстан) говорит, что народ его страны также пострадал от голода. Делегация его страны выступает против включения этого пункта.

61. **Г-жа Пирс** (Соединенное Королевство) говорит, что делегация ее страны согласна с тем, что голод явился одним из тяжелейших испытаний современной истории, обрушившихся на Украину. Она также согласна с тем, что эта трагедия не обошла стороной и другие группы населения, включая прежде всего русских и казахов. Отмечая, что рассмотрение данного пункта уже один раз откладывалось, делегация Соединенного Королевства поддерживает предложение о его включении в повестку дня шестьдесят третьей

сессии. В интересах достижения консенсуса любая резолюция, которая будет представлена по данному пункту, должна быть сфокусирована на том, чтобы отдать дань памяти жертв.

62. **Г-н Аргуэльо** (Аргентина) говорит, что принятие решения о включении данного пункта следует оставить на усмотрение делегаций, страны которых пострадали от голода.

63. **Г-н Вулф** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что с учетом явного отсутствия консенсуса делегация его страны просит провести голосование о включении данного пункта.

64. **Г-н Чуркин** (Российская Федерация) говорит, что Комитету скорее следует проголосовать об исключении данного пункта, нежели о его включении.

65. **Председатель** говорит, что от представителя Беларуси поступила просьба предоставить ему возможность принять участие в обсуждении. Правило 43 правил процедуры в данном случае не применяется. Он будет считать, что Комитет желает удовлетворить данную просьбу.

66. *Решение принимается.*

67. *По приглашению Председателя г-н Рачков (Беларусь) занимает место за столом Комитета.*

68. **Г-н Рачков** (Беларусь) говорит, что делегация его страны готова вместе с другими заинтересованными делегациями заняться подготовкой совместных мероприятий в память этого события, как она уже это делала в 2003 году.

69. *Г-н Рачков (Беларусь) покидает место за столом Комитета.*

70. **Председатель** говорит, что представитель Польши просил предоставить ему возможность принять участие в обсуждении данного пункта в соответствии с правилом 43 правил процедуры.

71. *По приглашению Председателя г-н Хержински (Польша) занимает место за столом Комитета.*

72. **Г-н Хержински** (Польша) говорит, что, к сожалению, продовольствие до сих пор используется в качестве политического инструмента; по этой причине делегация его страны считает, что данный пункт следует включить.

73. *Г-н Хержински (Польша) покидает место за столом Комитета.*

74. **Г-н Вулф** (Соединенные Штаты Америки), выступая по порядку ведения заседания, напоминает, что Председатель уже объявил о начале процедуры голосования. Насколько ему известно, правило 88 правил процедуры предусматривает, что ни один представитель не вправе прерывать процедуру голосования кроме как по порядку проведения этого голосования. В связи с этим он просит не предоставлять слово никаким другим ораторам и приступить к процедуре голосования.

75. **Г-н Чуркин** (Российская Федерация) говорит, что процедура голосования началась до того, как все делегации получили возможность высказать свое мнение; в связи с этим замечание, высказанное представителем Соединенных Штатов, является необоснованным.

76. **Председатель** говорит, что от представителя Казахстана поступила просьба предоставить ей возможность принять участие в обсуждении. Правило 43 правил процедуры в данном случае не применяется. Он будет считать, что Комитет желает удовлетворить данную просьбу.

77. *Решение принимается.*

78. *По приглашению Председателя г-жа Айтимова (Казахстан) занимает место за столом Комитета.*

79. **Г-жа Айтимова** (Казахстан) говорит, что, согласно правилам процедуры, делегаты, не являющиеся членами Комитета, вправе присутствовать и в полной мере участвовать в его заседаниях. Казахстан имеет общую с Украиной историю и в прошлом испытывал такие же страдания.

80. **Г-н Вулф** (Соединенные Штаты Америки), выступая по порядку ведения заседания, говорит, что, хотя он и не оспаривает право других делегаций на выступление, Комитету важно воспользоваться правилом 128 правил процедуры, согласно которому голосование не может быть прервано кроме как по причинам, связанным с порядком проведения данного голосования.

81. **Г-н Чуркин** (Российская Федерация), выступая по порядку ведения заседания, говорит, что представителю Соединенных Штатов не подобает прерывать выступление другого государства – члена Организации Объединенных Наций, тем более что такие действия означают неподчинение принятому Председателем решению продолжить заслушивание выступлений.

82. **Председатель** говорит, он подводит черту под списком желающих выступить.

83. **Г-н Чуркин** (Российская Федерация), выступая по порядку ведения заседания, говорит, что он подчинится решению Председателя, если тот удовлетворит просьбу, высказанную представителем Соединенных Штатов. Вместе с тем он напоминает Комитету, что первое предложение, касающееся пункта 156, было выдвинуто его делегацией; тем самым Комитету следует проголосовать за данное предложение, прежде чем проводить голосование по какому-либо другому.

Заседание прерывается в 11 ч. 40 м. и возобновляется в 12 ч. 30 м.

84. **Г-н Вулф** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что после консультаций с авторами пункта 156 и другими делегациями он готов поддержать рекомендацию, первоначально высказанную Председателем, отложить рассмотрение вопроса о включении данного пункта. В связи с этим он снимает свою просьбу о проведении голосования при том понимании, что к этому вопросу можно будет вернуться на одном из последующих заседаний Комитета, а возможно, и на одном из заседаний Генеральной Ассамблеи в 2008 календарном году.

85. *Комитет постановляет отложить рассмотрение вопроса о включении в повестку дня пункта 156.*

86. *Г-жа Айтимова (Казахстан) покидает место за столом Комитета.*

Пункт 157. Необходимость изучения вопроса об основополагающих правах 23-миллионного населения Китайской Республики (Тайвань) на полноправное участие в деятельности специализированных учреждений Организации Объединенных Наций

87. **Председатель** говорит, что после неофициальных консультаций у него сложилось мнение, что члены Комитета в целом согласны с тем, чтобы список выступающих по вопросу о включении пункта 157 ограничивался одним оратором за и одним против данного предложения. Как ему представляется, Комитет хотел бы пригласить такого порядка.

88. *Решение принимается.*

89. **Г-н Бек** (Соломоновы Острова), отмечая, что формулировка данного пункта несколько отличается от той, которая была предложена в прошлом году, говорит, что эти изменения не создают прецедента для будущих сессий Генеральной Ассамблеи, а лишь отражают гибкую позицию его авторов, которые отдают себе отчет в том, что отношения между двумя сторонами, разделенными Тайваньским проливом, приобретают все более позитивный характер.

90. Будучи гарантом международного мира и безопасности и защитником прав человека, Организация Объединенных Наций должна ставить во главу угла интересы людей; для решения глобальных вызовов, с которыми сталкиваются специализированные учреждения и программы Организации, необходимо сотрудничество между всеми заинтересованными сторонами. Занимая 18-е место по уровню развития экономики, Тайвань готов предоставлять свои ресурсы на осуществление программ в области охраны здоровья и других областях. В связи с этим оратор настоятельно призывает членов Комитета поддержать предложение о включении пункта 157. Это будет способствовать усилению сотрудничества и укреплению существующих отношений между сторонами, разделенными Тайваньским проливом. Участие Китайской Народной Республики и Китайской Республики (Тайвань) в работе специализированных учреждений даст Организации Объединенных Наций возможность играть более активную роль в деле развития таких отношений и укрепления взаимного доверия, поскольку обе стороны работают во имя общего дела. Тайвань имеет отличный послужной список и может и готов сотрудничать со специализированными учреждениями; кроме того, он в добровольном порядке принял участие в целом ряде международных инициатив. Тайвань рад сотрудничать со всеми, кто этого желает, и готов делиться научными и техническими знаниями. Он является ответственным членом международного сообщества и имеет более 34 представительств в 29 странах. Какое бы решение ни принял Комитет, делегация Соломоновых Островов приветствует потепление отношений между сторонами, разделенными Тайваньским проливом, и будет и впредь поддерживать Тайвань. Оратор выражает надежду на то, что продолжающийся диалог между Китайской Народной Республикой и Китайской Республикой (Тайвань) даст возможность рассмотреть вопрос об участии Тайваня в деятельности международного сообщества.

91. **Г-н Ван Гуанъя** (Китай) говорит, что делегация его страны выступает против включения пункта 157 в повестку дня шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи. Правительство Китая изложило свою позицию по данному вопросу в письме на имя Генерального секретаря от 18 августа 2008 года (A/63/319).

92. Существует только один Китай, и Тайвань является неотъемлемой частью территории Китая, что признается большинством членов международного сообщества. Организация Объединенных Наций и ее специализированные учреждения являются межправительственными организациями, в которые входят только суверенные государства в соответствии с Уставом Организации и уставами специализированных учреждений. Вопрос о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций был решен раз и навсегда принятием резолюции 2758 (XXVI) Генеральной Ассамблеи. Так называемый принцип всеобщего членства подразумевает членство суверенных государств; Тайвань является неотъемлемой частью китайской территории и, соответственно, не является суверенным государством. Малочисленная группа стран, выступающая за то, чтобы Тайваню разрешили участвовать в деятельности специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, просто неправильно понимает принцип всеобщего членства, и поэтому ее требования являются безосновательными.

93. Правительство Китая придает большое значение благополучию народа Тайваня и понимает его стремление участвовать в международной деятельности. Оно сохраняет приверженность делу укрепления сотрудничества между сторонами, разделенными Тайваньским проливом, усиления взаимодействия и защиты законных прав тайваньского народа за границей. Правительство Китая занимает гибкую и конструктивную позицию в отношении участия Тайваня в деятельности международных организаций, таких как Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Всемирная торговая организация и Форум азиатско-тихоокеанского экономического сотрудничества (АТЭС). Совершенно очевидно, что отношения между сторонами, разделенными Тайваньским проливом, улучшились; оратор выражает надежду на то, что обе стороны будут продолжать работать сообща, руководствуясь принципом "единого Китая", в целях создания условий, благоприятствующих возобновлению переговоров и –

тем самым – реализации чаяний народа Тайваня, например путем ускорения процесса переговоров по вопросу о его участии в деятельности ВОЗ.

94. Правительство Китая положительно расценивает решение Организации Объединенных Наций о том, чтобы одобрить принцип "единого Китая", и надеется, что государства-члены будут и впредь поддерживать правительство Китая в его усилиях, направленных на то, чтобы сохранить свой суверенитет и территориальную целостность и содействовать мирному развитию отношений между двумя сторонами, разделенными Тайваньским проливом. В связи с этим оратор настоятельно призывает членов отклонить предложение о включении пункта 157 в повестку дня Генеральной Ассамблеи.

95. *Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее не включать в повестку дня пункт 157.*

Пункт 158. Просьба о вынесении Международным Судом консультативного заключения относительно того, соответствует ли одностороннее провозглашение независимости Косово нормам международного права

96. **Председатель** говорит, что представитель Сербии просит предоставить ему возможность принять участие в обсуждении данного пункта в соответствии с правилом 43 правил процедуры.

97. *По приглашению Председателя г-н Еремич (Сербия) занимает место за столом Комитета.*

98. **Г-н Еремич** (Сербия) говорит, что правительство его страны выбрало законный и мирный путь решения вопроса о Косово, обратившись в Международный Суд с просьбой о вынесении беспристрастного консультативного заключения. Сербия твердо считает, что такой подход является конструктивным и поможет снизить напряженность, возникшую после того, как Косово в одностороннем порядке объявило о своей независимости, предотвратить появление новых негативных тенденций в регионе и содействовать усилиям по примирению. Сербия считает, что продолжительное обсуждение косовской проблемы на заседаниях Генеральной Ассамблеи не принесет никакой пользы; вместо этого Сербия предпочла бы, чтобы ее судьбу решал Суд, который обладает репутацией беспристрастного органа, принимающего взвешенные решения. Тем самым Генеральная Ассамблея усилила бы принцип главенства закона в

международных отношениях и обеспечила бы, чтобы вопрос о Косово стал символом нерушимой приверженности международного сообщества принципу главенства закона. В связи с этим оратор призывает Комитет включить предложенный дополнительный пункт, с тем чтобы помочь сохранить суверенитет и территориальную целостность Сербии.

99. **Г-н Яньес Барнуэво** (Испания) говорит, что в соответствии с правилом 40 правил процедуры Генеральной Ассамблеи он не стал бы обсуждать данный вопрос по существу; между тем затронутый вопрос имеет большое значение и заслуживает внимания Генеральной Ассамблеи. В связи с этим он выступает за включение пункта 158 в повестку дня Генеральной Ассамблеи.

100. **Г-н Ренье** (Франция) говорит, что, хотя он и присоединится к любому консенсусу по данному вопросу, он не считает полезным обсуждать вопрос о Косово на Генеральной Ассамблее.

101. **Г-н Аргуэльо** (Аргентина) говорит, что резолюция 1244 (1999) Совета Безопасности продолжает оставаться в силе и что при любом решении косовской проблемы следует соблюдать принцип территориальной целостности и Устав Организации Объединенных Наций. С учетом этого он поддержит предложение о включении пункта 158 в повестку дня.

102. **Г-н Абдельазиз** (Египет), поддержанный **г-ном Шве** (Мьянма), говорит, что он выступает за включение данного пункта в повестку дня Генеральной Ассамблеи. Каждое государство – член Организации имеет право обращаться с просьбой о вынесении консультативного заключения в Международный Суд, который играет полезную роль в деле полностью беспристрастного разрешения международных конфликтов. Кроме того, в итоговом документе пятнадцатой конференции Движения неприсоединившихся стран на уровне министров Генеральной Ассамблеи предлагается обращаться в Суд за консультативными заключениями по правовым вопросам, возникающим в процессе ее деятельности.

103. **Г-жа Пирс** (Соединенное Королевство) говорит, что Соединенное Королевство является активным сторонником Суда и, в отличие от Сербии, в спорных случаях всегда соглашалось с его обязательной юрисдикцией; Соединенное Королевство также поддерживает право Генеральной Ассамблеи обращаться за консультативными заключениями в Суд.

Между тем оно ставит под сомнение целесообразность такой просьбы в данном конкретном случае и надеется, что Сербия пересмотрит свою позицию. Совершенно очевидно, что цель данной просьбы состоит не в том, чтобы получить разъяснение; скорее она преследует политические цели и сосредоточена на прошлых конфликтах, а не обращена в будущее. Обращение к Суду с просьбой вынести свое консультативное заключение вряд ли снизит накал напряженности в регионе; наоборот, это будет способствовать усилению напряженности и затягиванию спора. К сожалению, данная просьба свидетельствует о неготовности Сербии сосредоточиться на европейской интеграции; в конечном итоге это повредит самой Сербии. Оратор подтверждает мнение Комитета, если тот примет решение включить данный пункт в повестку дня. В этом случае она надеется, что будут подробно рассмотрены все правовые и политические аспекты, которые могут возникнуть в связи с рассмотрением данного пункта на заседаниях Генеральной Ассамблеи.

104. Вокруг резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности сохраняется много неясного, идет ли речь о будущем статусе Косово или о ситуации, сложившейся в 1999 году. В связи с этим крайне важно учитывать контекст данной просьбы при обращении с ней в Суд. На данном этапе необходимо полностью изучить все преимущества и недостатки подобной просьбы как для Косово, так и для работы Организации Объединенных Наций в целом.

105. **Г-н Вулф** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что нет никаких оснований полагать, что Генеральная Ассамблея нуждается в консультативных заключениях для того, чтобы принимать решения о том, как ей поступать с рассматриваемыми ею вопросами. Главным соображением является сохранение стабильности на земле Косово. Продолжительное время, которое пройдет с момента принятия решения о рассмотрении данного вопроса до вынесения консультативного заключения Судом, а также чувство неуверенности, которое будет ощущаться в течение всего этого периода, поставят под угрозу прогресс, достигнутый в деле обеспечения стабильности в этих двух странах. Сербии и Косово следует преодолеть взаимную вражду, которая была характерна для периода распада бывшей Югославии, и воспользоваться возможностью упрочить недавние завоевания и обеспечить стабильность и процветание для своих граждан. Международное сообщество готово оказать помощь обеим странам, что было подтверждено на

состоявшемся в 2008 году совещании доноров, посвященном вопросам развития Косово. Оратор подчеркивает, что Соединенные Штаты поддерживают Международный Суд и признают важность получения его консультативных заключений в подходящих случаях.

106. Соединенные Штаты занимают либеральную позицию в отношении включения пунктов в повестку дня Генеральной Ассамблеи. В свете такой позиции делегация страны оратора приняла решение не возражать против включения пункта 158 в повестку дня; тем не менее с учетом решительных оговорок, касающихся целесообразности рассмотрения данного пункта в рамках Генеральной Ассамблеи, Соединенные Штаты отмежевываются от решения о включении данного пункта.

107. **Г-н Старевич** (Сербия) предлагает, чтобы с учетом отсутствия возражений против включения пункта 158 Комитет вынес решение о включении пункта 158 в повестку дня Генеральной Ассамблеи на основе консенсуса.

108. **Г-жа Пирс** (Соединенное Королевство) говорит, что, хотя она и не возражает против включения данного пункта в повестку дня Генеральной Ассамблеи, рассматривая этот шаг исключительно как вопрос процедурного характера, она считает, что из этого не следует делать никаких политических выводов.

109. *Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить пункт 158 в раздел I повестки дня.*

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.